

Progetto di legge

del governo federale

Quindicesima ordinanza sulla legge sulla sicurezza dei prodotti

(Ordinanza che vieta l'importazione, l'immissione sul mercato e la messa a disposizione sul mercato di lanterne a cielo aperto – 15. ProdSV)

A. Problema e finalità

L'ordinanza riguarda gli apparecchi volanti simili a palloni aerostatici senza equipaggio che producono aria calda attraverso una fiamma aperta e volano liberamente e senza controllo. Di conseguenza, essi comportano rischi significativi per il corpo e la vita umana, nonché per gli animali, le piante e i beni materiali di notevole valore.

Questi apparecchi volanti sono noti commercialmente come "lanterne dei desideri", "lanterne a cielo aperto" o "palloni della fortuna". Di seguito, sono indicati come "lanterne a cielo aperto". Essenzialmente, sono costituiti da un sacchetto rovesciato fatto di materiale leggero (ad esempio, carta velina), un anello (di legno o metallo) che allarga l'apertura inferiore, e un bruciatore (ad esempio con alcool secco come combustibile) fissato al centro dell'anello. Dopo l'accensione, le lanterne a cielo aperto si alzano in modo incontrollato, in quanto non possono essere guidate. Talvolta possono raggiungere un'altezza di 500 metri e, a seconda della forza del vento, possono essere fatte scendere fino a diversi chilometri dal punto di partenza. Il tempo di combustione è compreso tra 5 e 20 minuti. Le lanterne a cielo aperto sono disponibili in diverse dimensioni. Gli esemplari più grandi presentano dimensioni fino a due metri di altezza e un metro di diametro. Quando la quantità di carburante è esaurita, la lanterna a cielo aperto sprofonda a terra. Può accadere che la lanterna a cielo aperto bruci ancora (BR-Drs. 816/09, pag. 21).

A causa di questi pericoli che possono derivare da tali lanterne, la commissione per le petizioni del Bundestag tedesco (Pet 1-19-09-712-029156; BT-Drs. 19/24705; BT-Drs. 20/2200, pag. 41) ha approvato una petizione mirata a vietare l'immissione sul mercato di lanterne a cielo aperto. Il motivo che ha spinto a proporre la petizione è stato l'incendio dello zoo di Krefeld, che ha ucciso oltre 50 animali. Sebbene gli Stati federali abbiano emanato divieti sull'uso delle lanterne in conformità della legislazione sulla prevenzione dei rischi dal 2009, il governo federale ritiene necessario vietare l'immissione sul mercato e la fornitura di lanterne con fiamma aperta e senza possibilità di controllo. Finora è stato possibile acquistare facilmente le lanterne a cielo aperto nei negozi online. Il divieto d'uso spesso non è esaurientemente sottolineato al momento dell'acquisto da parte dei commercianti. Inoltre gli utenti finali spesso presumono che, se l'acquisto è consentito, allora lo è anche l'uso. In un paese densamente popolato come la Repubblica Federale tedesca, queste lanterne a cielo aperto pongono un pericolo potenziale considerevole sotto forma di incendi e di ostruzione del traffico aereo vicino al suolo.

Il Bundestag tedesco ha approvato la raccomandazione di risoluzione della commissione per le petizioni (cfr. numero d'ordine 1 della panoramica generale 705 — documento 19/24705; processo verbale 19/199 pag. 27072). La petizione è stata inviata al governo federale e ai parlamenti dei Land per esaminarne l'attuazione e cercare dei modi per porre rimedio alla situazione.

B. Soluzione

Sulla base della legge sulla sicurezza dei prodotti, viene emanato un regolamento che vieta l'introduzione di lanterne a cielo aperto in Germania, nonché l'immissione e la messa a disposizione sul mercato tedesco. Pertanto, la precedente situazione giuridica conflittuale di fornitura e acquisizione lecita da un lato di e uso illecito dall'altro è eliminata. Ciò previene rischi significativi per il corpo e la vita di esseri umani, animali e piante, nonché per i beni materiali di notevole valore.

C. Alternative

Nessuna.

D. Spese di bilancio esclusi i costi di conformità

Non ci sono costi per il governo federale, i governi dei Land e i comuni correlati all'attuazione dell'ordinanza.

E. Costi di conformità

E.1 Costi di conformità per i cittadini

Per i cittadini, un onere di conformità non viene creato, né modificato o abolito.

E.2 Costi di conformità per le imprese

Le imprese non devono sostenere costi di conformità,

di cui oneri burocratici derivanti da obblighi di informazione.

Nessun costo amministrativo deriva da tali obblighi di informazione.

E.3 Costi di conformità per le autorità

Le agenzie governative non incorreranno in alcun costo di conformità. Ciò è disciplinato dalla sezione 25, paragrafo 2, della legge sulla sicurezza dei prodotti.

F. Ulteriori costi

Non si prevedono ripercussioni sui prezzi unitari e sul livello dei prezzi, in particolar modo sul livello dei prezzi al consumo.

Progetto ministeriale del governo federale

15. Ordinanza sulla legge sulla sicurezza dei prodotti

(Ordinanza che vieta l'importazione, l'immissione sul mercato e la messa a disposizione sul mercato di lanterne a cielo aperto – 15. ProdSV)

In data ...

Sulla base della sezione 8, paragrafo 2, della legge sulla sicurezza dei prodotti del 27 luglio 2021 (Gazzetta federale I, pag. 3146, 3147), il governo federale decreta:

Articolo 1

Ambito di applicazione

Il presente regolamento stabilisce il divieto di importazione, immissione sul mercato e messa a disposizione di lanterne a cielo aperto sul mercato tedesco.

Articolo 2

Definizioni

(1) Una lanterna a cielo aperto ai fini del presente regolamento è un apparecchio volante simile a palloni aerostatici senza equipaggio,

1. in cui la galleggiabilità è generata da una fiamma aperta e
2. che vola liberamente e senza possibilità di controllo.

Il combustibile utilizzato come fiamma aperta per riscaldare può essere solido, liquido o gassoso.

(2) Le altre designazioni di una lanterna a cielo aperto, come lanterne dei desideri o palloni della fortuna, non pregiudicano l'articolo 3 della presente ordinanza.

Articolo 3

Divieto di importazione, immissione sul mercato e messa a disposizione sul mercato

(3) È vietata l'importazione, l'immissione sul mercato e la messa a disposizione sul mercato tedesco di lanterne a cielo aperto.

(4) Quando una lanterna a cielo aperto è messa in vendita online o tramite qualsiasi altra forma di vendita a distanza, la lanterna si considera messa a disposizione sul mercato tedesco se l'offerta è rivolta agli utilizzatori finali. Un'offerta di vendita si considera rivolta agli utilizzatori finali se l'operatore economico pertinente dirige in qualsiasi modo le sue attività relative all'immissione sul mercato o alla messa a disposizione di lanterne a cielo aperto alla Repubblica federale di Germania.

Articolo 4

Reati amministrativi e penali

(5) L'infrazione amministrativa ai sensi della sezione 28, paragrafo 1, punto 7, lettera a), della legge sulla sicurezza dei prodotti è commessa da tutti coloro che importano, immettono sul mercato o mettono a disposizione sul mercato intenzionalmente o per negligenza una lanterna a cielo aperto, contrariamente alla sezione 3, paragrafo 1.

(6) Chi ripete persistentemente un atto intenzionale di cui alla sottosezione 1 o mette in pericolo la vita o la salute di altri o di proprietà straniere di valore significativo attraverso tale atto intenzionale può essere soggetto ad azione penale ai sensi della sezione 29 della legge sulla sicurezza dei prodotti.

Articolo 5

Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il giorno successivo alla sua promulgazione.

Approvato dal Consiglio federale.

Note esplicative

A. Parte generale

I. Finalità e necessità delle disposizioni

Le lanterne a cielo aperto rappresentano un rischio elevato quando vengono utilizzate. Sussiste il rischio di incendio dovuto all'accensione della lanterna al momento del decollo, con conseguente pericolo per le persone circostanti. Può bruciare in aria e schiantarsi mentre brucia. Altri rischi di incendio possono essere causati dalla caduta in condizioni di combustione regolari a causa della perdita di quota (ad esempio a causa della rottura di un involucro di palloncino), il volo contro un ostacolo (ad esempio alberi, edifici; a tale riguardo: Tribunale regionale superiore di Francoforte a.M., sentenza del 24.7.2015-24 U 108/14; Tribunale regionale superiore di Saarbrücken, sentenza 25. 11. 2015-1 U 437/12; Tribunale regionale superiore di Coblenza, sentenza del 15.10.2015-6 U 923/14) oppure può sussistere il rischio di resti incandescenti dopo l'atterraggio "regolare" (cfr. quindi: Jörg Teumer/Sina Stamm, Piromani volanti – Rischi di responsabilità nell'utilizzo delle "lanterne a cielo aperto", VersR 2009, 1036; cfr. sugli incidenti: Tribunale amministrativo di Düsseldorf, sentenza del 5.3.2009-6 K 5937/07. Nella sentenza del 25.10.2017 (caso numero 6 C 44/16), il BVerwG (corte amministrativa federale) ha chiarito che, nel caso di luci volanti simili a palloni aerostatici, nella valutazione di rischio astratta si devono porre requisiti tanto più bassi quanto più significativo è il bene giuridico minacciato e quanto più elevato è il danno minacciato in caso di danno. In ogni caso, il rischio tipico del verificarsi di un danno dovrebbe superare significativamente il rischio generale di vita. Le lanterne a cielo aperto presentano un rischio di incendio significativo, superiore al rischio generale di morte, a causa della struttura delle lanterne e dei materiali utilizzati. Da un lato, la sorgente del fuoco è aperta, dall'altro non ci sono precauzioni contro la diffusione del fuoco agli oggetti infiammabili. Pertanto, il rischio di incendio è elevato quando le lanterne a cielo aperto colpiscono oggetti infiammabili. Questo rischio di incendio non è gestibile perché non è possibile prevedere in modo affidabile l'andamento dei voli. Le lanterne a cielo aperto non possono essere guidate, quindi le manovre evasive sono impossibili. Dopo la salita, sono completamente esposte al vento e alle intemperie. Durata del volo, altezza e rotta dipendono in modo decisivo dalle condizioni del vento. Il corso del volo è imprevedibile, soprattutto perché questi oggetti volanti simili a palloni aerostatici possono raggiungere un'altezza di 500 metri e volare fino a 20 minuti (BR-Drs. 816/09, pag. 21). In caso di incendio, il fuoco sarà spesso in grado di diffondersi senza ostacoli, perché le lanterne a cielo aperto, per ottenere l'effetto luminoso desiderato, si alzano di sera e di notte e quindi mettono in pericolo persone, animali e valori materiali significativi in momenti in cui le persone dormono o quando i locali di lavoro e commerciali e altre strutture non sono frequentate da persone.

Possono verificarsi anche danni al traffico aereo vicino al suolo o irritazioni degli automobilisti e di altri utenti della strada. La sezione 19, paragrafo 1, punto 2, lettera b), dell'ordinanza sui trasporti aerei serve anche a evitare pericoli per il traffico aereo vicino al suolo, il che rende soggetta a un permesso l'ascensione delle lanterne a cielo aperto vicino al campo d'aviazione.

(cfr. sul traffico aereo: "Infoblatt Skylaternen" del controllo del traffico aereo tedesco:

https://ais.dfs.de/pilotservice/bnl/leisure/skylantern/pdf/infoblatt_fluglaternen_de.pdf e palloncini e lanterne FAQ).

Naturalmente, c'è un rischio particolarmente elevato quando le lanterne a cielo aperto sono utilizzate in condizioni climatiche asciutte o dopo lunghi periodi di calore (rischio di

incendio boschivo). Inoltre le partenze di massa sono state ripetute più e più volte. Con gli articoli pirotecnici, di solito si può osservare la direzione sbagliata di un missile e anche la sua caduta. Dal momento che i missili senza equipaggio simili a palloni aerostatici hanno una portata molto più ampia, non è possibile in questi casi.

Il pericolo generale causato dalle lanterne a cielo aperto è dimostrato da un gran numero di casi di danni noti, più recentemente l'incendio nello zoo di Krefeld a cavallo tra il 2019/2020. Più di 50 scimmie, pipistrelli e uccelli sono stati uccisi.

C'è stato un decesso la domenica di Pentecoste del 2009; i danni all'edificio causati dagli incendi sono stati particolarmente gravi.

Nonostante il divieto di utilizzo in tutti gli stati federali, un grave incendio si è verificato nello zoo di Krefeld a Capodanno 2019. Tali eventi possono essere evitati vietando l'immissione sul mercato e la messa a disposizione di lanterne a cielo aperto.

II. Contenuto principale del progetto

È vietata l'importazione, l'immissione sul mercato e la messa a disposizione sul mercato tedesco di luci volanti simili a palloni aerostatici senza equipaggio (lanterne a cielo aperto). Ciò previene rischi significativi per il corpo e la vita di esseri umani e animali.

III. Alternative

Nessuna.

IV. Potere normativo

La competenza dell'ordinanza deriva dalla sezione 8, paragrafo 2, della legge sulla sicurezza dei prodotti.

V. Compatibilità con il diritto dell'Unione europea e con i trattati internazionali

La presente ordinanza è compatibile con le leggi dell'Unione europea. Il regolamento vieta l'importazione, l'immissione sul mercato e la messa a disposizione di luci volanti e dispositivi di illuminazione simili a palloni aerostatici ed è stata notificata come regolamento tecnico relativo al prodotto a norma della direttiva (UE) 2015/1535 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 settembre 2015, che prevede una procedura d'informazione nel settore delle regolamentazioni tecniche e delle regole relative ai servizi della società dell'informazione (GU L 241 del 17.9.2015, pag. 1). L'ordinanza è compatibile con i trattati internazionali conclusi dalla Repubblica federale di Germania.

VI. Conseguenze della legislazione

1. Semplificazione giuridica e amministrativa

Il regolamento non prevede alcuna semplificazione legislativa o amministrativa.

2. Aspetti relativi alla sostenibilità

Gli aspetti relativi alla sostenibilità non sono interessati dal regolamento.

3. Spese di bilancio senza costi di conformità

Nessuna.

4. Costi di conformità

4.1 Costi di conformità per i cittadini

Non ci sono costi di conformità per i cittadini.

4.2 Costi di conformità per l'economia

Le imprese non devono sostenere costi di conformità,

4.3 Costi di conformità per le autorità

Non vi sono costi di conformità per il governo federale, gli Stati federali e i comuni. Ciò è già disciplinato dalla sezione 25, paragrafo 2, della legge sulla sicurezza dei prodotti.

5. Ulteriori costi

Non sono previste ripercussioni sul livello dei prezzi, in special modo sul livello dei prezzi al consumo.

6. Ulteriori conseguenze della legislazione

Per i consumatori, le regole non hanno alcun effetto. Non vi sarà alcun impatto o impatto demografico sul mantenimento e sulla promozione di condizioni di vita paritarie.

VII. Termine; Valutazione

Non è previsto un limite di tempo o una valutazione del presente regolamento, in quanto il rischio elevato rappresentato dalle lanterne a cielo aperto con fiamma aperta non può essere contrastato in futuro se non mediante un divieto.

B. Parte dettagliata

In riferimento all'articolo 1 (Ambito di applicazione)

La disposizione definisce l'ambito di applicazione.

In riferimento all'articolo 2 (Definizioni)

Rif. paragrafo 1

La descrizione della forma delle lanterne a cielo aperto come "simili a palloni aerostatici" include altre forme geometriche del guscio esterno di tali lanterne. Nella misura in cui una lanterna a cielo aperto con un'opzione di controllo (come un cavo) è utilizzata, ad esempio, come elemento decorativo, è necessario garantire che questa opzione di controllo sia a prova di strappo e ignifuga al fine di evitare la perdita di controllo. L'elemento di comando deve essere già collegato in modo permanente alla lanterna a cielo aperto quando è immesso sul mercato in modo che non si stacchi né si strappi quando viene utilizzato come previsto o in modo prevedibile.

Rif. paragrafo 2

Le lanterne a cielo aperto sono anche conosciute come lanterne dei desideri, palloni celesti, lanterne Kong-Ming, lanterne fortunate, lanterne di carta, lanterne volanti o palloni della fortuna, tra gli altri. Un altro nome della lanterna a cielo aperto non pregiudica il divieto di importazione, immissione sul mercato e messa a disposizione sul mercato tedesco.

Rif. paragrafo 3 (Divieto di importazione, immissione sul mercato e messa a disposizione sul mercato)

Rif. paragrafo 1

La disposizione disciplina il divieto di importazione ai sensi della sezione 2, paragrafo 9, della legge sulla sicurezza dei prodotti, l'immissione sul mercato ai sensi della sezione 2, paragrafo 16, della legge sulla sicurezza dei prodotti e la messa a disposizione sul mercato tedesco, ai sensi della sezione 2, paragrafo 4, della legge sulla sicurezza dei prodotti, di lanterne a cielo aperto pronte all'uso.

Rif. paragrafo 2

Il paragrafo 2 fa riferimento alla definizione di vendita a distanza di cui all'articolo 6 del regolamento (UE 2019/1020). L'articolo 6 del regolamento (UE) 2019/1020 si concentra sull'offerta agli utilizzatori finali. A norma dell'articolo 3, paragrafo 21, del regolamento (UE) 2019/1020, "qualsiasi persona fisica o giuridica, residente o stabilita nell'Unione, alla quale un prodotto è stato messo a disposizione in quanto consumatore, al di fuori di qualsiasi attività commerciale, imprenditoriale, artigianale o professionale, o in quanto utilizzatore finale professionale nell'esercizio delle sue attività industriali o professionali". Questa definizione si applica anche ai prodotti ai sensi della legge sulla sicurezza dei prodotti attraverso la sezione 2, frase 2, della legge sulla vigilanza del mercato ed è più ampia rispetto al concetto di consumatore. La formulazione garantisce che l'offerta non debba essere indirizzata agli utilizzatori finali. Inoltre, la base di autorizzazione di cui alla sezione 8, paragrafo 2, della legge sulla sicurezza dei prodotti si concentra non solo sui prodotti di consumo, ma anche sui prodotti in generale.

Rif. paragrafo 4 (reati amministrativi e penali)

Il regolamento disciplina i reati amministrativi e penali.

Rif. paragrafo 5 (entrata in vigore)

Questa disposizione disciplina l'entrata in vigore del regolamento.